

Easter Sunday April 20, 2025
Domingo de Pascua 20 de abril de 2025



Our Lady of Guadalupe Parish

135 East Fourth Street, Calexico, CA 92231

760) 357-1822

olgpcalexico@gmail.com

http://www.ourladyofguadalupeparish-calexico.org

Rev. Hilario Flores, Sch.P.
 Pastor/Párroco

Rev. Carlos Rojas, Sch.P.
 Associate Pastor/Vicario

OFFICE HOURS HORARIO DE OFICINA
Monday to Friday / Lunes a Viernes

9:00 am – 3:00 pm

Lunch /Almuerzo 12:30 pm –1:00 pm

Confessions-Confesiones

Saturday/ Sábados— 10:00 a.m. –12:00 p.m.
 or by appointment / o por medio de cita

Faith Formation—Formación en la Fe
 Sister Bertha María Meza, S.J.S.
760-357-2532

HORARIO OFICINA - OFFICE HOURS
Tuesday, Wednesday and Thursday
martes, miércoles y jueves
10:00 am – 2:00 pm

SCHOOL - ESCUELA 760 357 1986
Our Lady of Guadalupe Academy
 Sister María Elvia González, S.J.S.
 Principal-Directora

PARISH GROUPS /GRUPOS PARROQUIALES

Apostolado del Espíritu Santo (español)

CADA LUNES DE 6 A 8 PM (SALÓN A)

Caballeros de Colón / Knights of Columbus (English)

MEET EVERY 1ST AND 3RD TUESDAY OF THE MONTH

5 TO 6:30 PM (ROOM A)

Renovación Carismática Católica (español)

CADA MARTES DE 7 A 9PM (IGLESIA)

PRIMER MARTES DE CADA MES MISA PARA PERSONAS ENFERMAS

Oración por los sacerdotes

Escúchanos Padre (español)

CADA JUEVES DE 7:30 A 9 AM (IGLESIA)

Apostolado de la Cruz (español)

CADA JUEVES DE 6 A 8 PM (SALÓN B)

Guardia de Honor (español)

1^{ER} VIERNES DE CADA MES (IGLESIA)

Talleres de Oración y Vida (español-hombres)

CADA JUEVES DE 6PM A 8PM (SALÓN A)

Cursillos (español)

CADA MIÉRCOLES DE 6PM A 8PM (SALÓN B)

Estudio Bíblico (español)

CADA MIÉRCOLES DE 6PM A 8PM (SALÓN A)

Apóstoles Eucarísticos

de la Divina Misericordia (español)

CADA MARTES DE 4PM A 6PM (SALÓN)

Faith Formation / Catecismo

CADA MARTES DE 5PM A 6:30PM (ESCUELA OLGA)

Confirmation / Confirmación

CADA MIÉRCOLES DE 5PM A 6:30PM (ESCUELA OLGA)

OCIA / RICA

CADA MARTES DE 6:30PM A 8:00PM (SALÓN SAN JUAN DIEGO-MINOR)

Servidores del Altar/Monaguillos (español)

CADA LUNES DE 5 A 6 PM (IGLESIA Y SAN JUAN DIEGO HALL)

Pláticas Prebautismales

1^{ER} DOMINGO DE CADA MES - SAN JUAN DIEGO HALL

Grupo Guadalupano (español)

Bereavement Ministry /Ministerio de Duelo

Eucharistic Ministers / Ministros de la Eucaristía

Ministers of the Word /Ministros de la Palabra

Movimiento Familiar Cristiano Católico

Ministerio de Música / Music Ministry

María Niña (español)

Grupo de Duelo (español) UN MIÉRCOLES AL MES (EAST)

Mass Schedule - Horario de Misas

Monday - Friday / Lunes - Viernes:

7:00 a.m. (Spanish/Español)

Saturday / sábado:

7:00 a.m. (Spanish/Español)

6:00 p.m. (Spanish/Español)

Sunday/domingo:

7:30 a.m. & 10:30 a.m. (English/Inglés)

9:00 a.m. 12:00 p.m. y 6:00 p.m. (Spanish/Español)



Easter Sunday April 20, 2025

Domingo de Pascua 20 de abril de 2025

MASS INTENTIONS

19 Sat/Sab 6:00pm

Por el eterno descanso de: Francisco Esquer,† Rosie Esquer,† Lucrecia Carlón,† Adelina Sandoval,† Erasmo Sandoval,† Esperanza Gonzalez Leu,† Francisco Javier "Kiko" Martinez,† Francisca y Secundino Armenta,† Familia Armenta,† Rene O. Armenta,† Carmen Calles,†

Por salud: Martha, Oscar y Gustavo Figueroa, Juanita Martinez, Camila Rose Pérez, Margarita Pérez, Cynthia K. Leu,

Acción de gracias: San Judas Tadeo, Señor de las Maravillas, Divino Niño Jesús de Praga, Virgen de la Medalla Milagrosa,

20 Sun/Dom 9:00am

Por el eterno descanso de: Martha Otero,† Carmen Calles,† Mike Agundez,† Amalia Gavilanes,† Elpidia Scheifer,† Alejandro Alex Loo Sr,† Martin Romo,† Rebeca Herrero,† Luz Maria Lizalde,† Socorro Lizalde,† Jerry Calderón Jr,† Napoleón y Gloria Sanchez,† Johnny y Loly Felix,† Felisa Ivone Sanchez,† Esperanza Gonzalez Leu,† Adelina Sandoval,† Erasmo Sandoval,† Francisco Javier "Kiko" Martinez,† Maria Librada Álvarez Portillo,† Margarita Moreno,† Jose Sanchez,† Nicolasa Sedano,†

Por salud: Joven Alejandro Loo Herrera, Cynthia K. Leu, Juan Andres Leu Gonzalez, Juan Leu Leon

20 Sun/Dom 10:30am

For the eternal rest of: Jose Luis Vieyra,† Javier Arrizon,† Sergio Garcia,† Víctor y Francisco Reyes,† Pedro Rios Jr.,† Magda King,† Beatriz Zárate,† Elsa Soto,† Jose Luis Núñez and Family,† Rosalio Pacheco and Family,† Luis Gallo and Family,† Pascual, Stevan and Branth Zárate,† Eddie Martinez Hickey,† S. Harry and Maggie Orfanos,† Jose de Jesus Carrillo,†

For health: Diana Hay,

Thanksgiving: Michael Edward Martinez, Miguel Rahiotis

20 Sun/Dom 12:00pm

Por el eterno descanso de: Rodolfo Gonzalez,† Michelle Vanessa Herrera,† Casimiro Gonzalez,† Eva Oliveros,† Jesus Francisco Granja,† Candelaria Astorga Lopez,† Carmen Calles,† Esperanza Gonzalez Leu,† Zaida, Juan Jose y Andres Carrillo,† Gloria y Arturo Perea,† Rafael Meza,† Arturo Mora,† Larry Shipanski,† Manuelita y Heriberto Perea,†

Por salud: Josefina Durazo, Cynthia K. Leu,

Acción de gracias: Genaro y Silvia Torres (Aniversario #34 de boda)

21 Mon/Lun 7:00am

Por el eterno descanso de: Sor Hilda Consuelo Correa Lopez,† Juan Rojo,† Leonel Rojo,† Belisario Rojo,† Reina Rojo,† Belisario Rojo,† Pablo Benitez,† Sonia Elena Cruz,†

Por salud: Clarissa Leu, Cassandra Leu, Juan Andres Leu Gonzalez, Juan Leu Leon

22 Tues/Mar 7:00am

Por el eterno descanso de: Amparo Castellanos,†

Por salud: Clarissa Leu, Cassandra Leu, Juan Andres Leu Gonzalez, Juan Leu Leon

23 Wed/Miér 7:00pm

Por el eterno descanso de: Teresa Macias,† Brendan y Juana McCarthy,†

Por salud: Clarissa Leu, Cassandra Leu, Juan Andres Leu Gonzalez, Juan Leu Leon,

Acción de gracias: Jesus E. Escobar

24 Thur/Jue 7:00am

Por el eterno descanso de: Leonardo y Victoria Escalante,†

Beatriz viuda de España,† Ana y Roberto España,†

Por salud: Clarissa Leu, Cassandra Leu, Juan Andres Leu Gonzalez, Juan Leu Leon, Diana Hay

25 Fri/Vie 7:00am

Por el eterno descanso de: Sacramento Vazquez,† Teresa Iñiguez,† Concepción D. Villa,†

Por los jóvenes y adultos de Calexico

26 Sat/Sab 7:00am

Por el eterno descanso de: Teresa Macias,† Amparo Castellanos,† Jesus y Gregorio Kacker,†

NOVENA A LA DIVINA MISERICORDIA

(EN ESPAÑOL)

VIERNES SANTO (PRIMER DÍA)

EMPEZAREMOS LA NOVENA A LA DIVINA MISERICORDIA DEL VIERNES 18 AL SÁBADO 26 DE ABRIL TERMINANDO CON MISA DE CLAUSURA EL DOMINGO 27 DE ABRIL.

TODO SERÁ EN EL MISMO HORARIO,

A LAS 3:00PM EN LA IGLESIA.

TRAIGA SUS ARTÍCULOS RELIGIOSOS PARA BENDECIR.

¡ACOMPÁÑANOS EN ESTA DEVOCIÓN MARAVILLOSA!



FAMILIAS CRISTIANAS
CATÓLICAS que han decidido
ser más FELICES Y quieren que
otros **MATRIMONIOS**
alcancen también la felicidad y una
mejor relación **con Dios.**



Más información: Fam. Mascareño

tel. 760-457-5500

<https://mfcc-valleimperial.org>

The parish office will be closed from Thursday, April 17th at 12:00 p.m. until Tuesday, April 22th. We will reopen on Wednesday, April 23rd.



La oficina parroquial estará cerrada desde el jueves 17 de abril a las 12:00pm hasta el día martes 22 de abril. Volveremos a abrir el miércoles 23 de Abril.



Domingo de Pascua

El Señor Jesús vive y de ello damos testimonio porque hemos sido testigos de su Resurrección. La presencia del resucitado llena de alegría todas las cosas y al mundo entero. ¡Ha cumplido su palabra; está vivo! *“Entonces entró también el otro discípulo, el que había llegado primero, vio y creyó. Pues no habían entendido todavía la Escritura: él debía resucitar de entre los muertos” (Juan 20:8-10).* Jesús ya nunca volverá a morir, ¡Cristo Resucitó! ¡Verdaderamente Resucitó! ¿Crees esto? Es el saludo de este gozo pascual de este Domingo de Pascua.

Todos los bautizados debemos de estar alegres porque, por el hecho de ser bautizados, somos hijos e hijas de Dios, herederos del cielo, miembros de la Iglesia y por lo tanto estamos llamados a resucitar con él. Sin embargo, debemos estar conscientes que esto no ocurrirá de modo rápido y como apretar un botón mágico. Hay que trabajar en ello; debemos de poner nuestro esfuerzo en mejorar cada día. Hay que acercarnos a la intimidad de Dios por medio de una relación personal con él y a través de la oración y los sacramentos.

La salvación ya está realizada; solo nos toca a nosotros aceptarla y seguir caminando con fe y gozo. Este es el gran regalo que Jesús nos da: salvación, gracia y amor. ¡Aleluya! ¡Felices Pascuas de Resurrección! Dejemos que Jesús nos acompañe en el camino y que su presencia en la Eucaristía nos consuele cada vez que lo recibimos.

Easter Sunday

The Lord Jesus lives, and we bear witness to it because we have been witnesses of His Resurrection. The presence of the Risen One fills everything with joy and the whole world as well. He has fulfilled His word; He is alive!

"Then the other disciple, who had reached the tomb first, also went in, and he saw and believed. For they still did not understand the Scripture that He had to rise from the dead" (John 20:8-10).

Jesus will never die again—**Christ is Risen! He is truly Risen!** Do you believe this? This is the joyful Easter greeting on this Easter Sunday.

All the baptized should be joyful because, by being baptized, we are sons and daughters of God, heirs of heaven, members of the Church, and therefore we are called to rise with Him. However, we must be aware that this won't happen quickly, like pressing a magic button. We have to work at it; we must make an effort to improve every day. We need to draw closer to God's intimacy through a personal relationship with Him, through prayer and the sacraments. Salvation has already been accomplished; it is now up to us to accept it and to keep walking in faith and joy. This is the great gift that Jesus gives us: salvation, grace, and love. **Alleluia!**

Happy Easter!

Let us allow Jesus to walk with us on the journey, and may His presence in the Eucharist comfort us each time we receive Him.

Charter
Spectrum
TV | INTERNET | VOICE

**The Fastest
Internet!**
Starting at 60Mbps

\$29.99
mo.*

Call To Enroll New Service
844-649-9708

*2016 Charter Communications Cable Communications is an authorized Charter Reseller. Service not available in all areas.



**IV WELDING
& MECHANICAL**
GENERAL ENGINEERING CONTRACTOR
EL CENTRO, CA - 9A. LIC. 438814
760-482-9353
FRED BAEZA, OWNER



George J. Woo
Certified Public
Accountant

- 30 Years Experience Working for All Your Needs
 - Individuals
 - Partnerships
 - Corporations
 - Not For Profit Entities
 - Independent Audits
 - Consultation and Advice
- glwcpa@sbcglobal.net
1085 State Street, El Centro
(760) 337 5555

NEW LOCATION



1761 W. Adams Avenue El Centro, CA 92243 (760) 352-3288

**SSI & Social Security
Disability Representative**



Larry L. Badajos
Representative

Serving My Faith by Serving Others

Disability Law Clinic

2234 W. Adams Blvd. #3 | Los Angeles, CA 90018
323.731.9324

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

*The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes*

VO MEDICAL CENTER



**TOP MEDICAL
CARE FOR
THE WHOLE
FAMILY**
Ages 3 and up,
All in One Place

760.352.2551 www.ttvomd.com

• Child Wellness Exam • Women's Wellness Exam • School & Sport Physical
• Adult Physical • Weight Management • Sleep Study • Regular Checkup
• Urgent Care • Aesthetic Services
We Accept All Commercial PPO Plans, Medicare, Medicaid, & More

EL CENTRO
1590 South Imperial Ave.
Mon.-Fri. 8am-5pm

CALEXICO
222 East Cole Blvd.
Mon.-Fri. 8am-5pm
Sat./Sun. 10am-2pm

MARIO CEJA, MD

Family Medicine
Board Certified
25 Years Experience
Se Habla Español



**251 W. Cole Blvd.
Callexico, CA 92231
760-357-3768**

< Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!



**Get this
weekly bulletin
delivered by
email - for FREE!**



Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 800-399-1780 or email
cruises@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

**catholicmatch[®]
California**



CatholicMatch.com/myCA

ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!



Download Our Free App or Visit
www.MY.ONEPARISH.com

www.jspaluch.com



FRYE CHAPEL & MORTUARY
EL CENTRO (PD1735)

FRYE CHAPEL & MORTUARY
OF IMPERIAL VALLEY (PD512)

BRAWLEY
799 So. Hwy. 86
P.O. Box 1325
Brawley, CA 92227
Phone (760) 344-1414
Fax (760) 344-1166

EL CENTRO
384 W. Main
El Centro, CA 92243
Phone (760) 337-1444
Fax (760) 337-1430

www.fryechapel.net

875000 Our Lady of Guadalupe Church

For Ads: J.S. Paluch Co., Inc. 1-800-231-0805